

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60864-2

Première édition
First edition
1997-06

**Normalisation des interconnexions entre
les émetteurs ou les systèmes d'émetteurs de
radiodiffusion et les systèmes de télésurveillance –**

Partie 2:

**Normes d'interface pour les systèmes à
interconnexions canalisées**

(standards.iteh.ai)

**Standardization of interconnections between
broadcasting transmitters or transmitter systems
and supervisory equipment –**

Part 2:

**Interface standards for systems using
data bus type interconnections**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60864-2: 1997

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles auprès du Bureau Central de la CEI.

Les renseignements relatifs à ces révisions, à l'établissement des éditions révisées et aux amendements peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et dans les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CEI**
- **Annuaire de la CEI**
Publié annuellement
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement

Terminologie

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI), qui se présente sous forme de chapitres séparés traitant chacun d'un sujet défini. Des détails complets sur le VEI peuvent être obtenus sur demande. Voir également le dictionnaire multilingue de la CEI.

Les termes et définitions figurant dans la présente publication ont été soit tirés du VEI, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Symboles graphiques et littéraux

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera:

- la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électro-technique;*
- la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles;*
- la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas;*

et pour les appareils électromédicaux,

- la CEI 60878: *Symboles graphiques pour équipements électriques en pratique médicale.*

Les symboles et signes contenus dans la présente publication ont été soit tirés de la CEI 60027, de la CEI 60417, de la CEI 60617 et/ou de la CEI 60878, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Publications de la CEI établies par le même comité d'études

L'attention du lecteur est attirée sur les listes figurant à la fin de cette publication, qui énumèrent les publications de la CEI préparées par le comité d'études qui a établi la présente publication.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available from the IEC Central Office.

Information on the revision work, the issue of revised editions and amendments may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
- **IEC Yearbook**
Published yearly
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates

Terminology

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV), which is issued in the form of separate chapters each dealing with a specific field. Full details of the IEV will be supplied on request. See also the IEC Multilingual Dictionary.

The terms and definitions contained in the present publication have either been taken from the IEV or have been specifically approved for the purpose of this publication.

Graphical and letter symbols

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications:

- IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology;*
- IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets;*
- IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams;*

and for medical electrical equipment,

- IEC 60878: *Graphical symbols for electro-medical equipment in medical practice.*

The symbols and signs contained in the present publication have either been taken from IEC 60027, IEC 60417, IEC 60617 and/or IEC 60878, or have been specifically approved for the purpose of this publication.

IEC publications prepared by the same technical committee

The attention of readers is drawn to the end pages of this publication which list the IEC publications issued by the technical committee which has prepared the present publication.

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60864-2

Première édition
First edition
1997-06

**Normalisation des interconnexions entre
les émetteurs ou les systèmes d'émetteurs de
radiodiffusion et les systèmes de télésurveillance –**

**Partie 2:
Normes d'interface pour les systèmes à
interconnexions canalisées**

(standards.iteh.ai)

**Standardization of interconnections between
broadcasting transmitters or transmitter systems
and supervisory equipment –**

**Part 2:
Interface standards for systems using
data bus type interconnections**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

W

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS	4
INTRODUCTION	6
Articles	
1 Domaine d'application	8
2 Références normatives	8
3 Aspects généraux.....	8
3.1 Définitions	8
3.2 Philosophie générale.....	16
3.3 Interfaces	18
3.4 Systèmes d'émetteurs.....	18
4 Prescriptions pour des interconnexions canalisées (par bus informatique)	20
5 Jeu de commandes et d'indications de base	26
5.1 Introduction	26
5.2 Fonctions disponibles sur un émetteur simple.....	28
5.3 Fonctions disponibles sur un système à réserve passive.....	34
5.4 Fonctions disponibles sur une configuration double drive	40
5.5 Fonctions disponibles sur un système à réserve active.....	46
5.6 Fonctions disponibles sur un système à réserve (N + 1).....	52
5.7 Fonctions disponibles sur un système à réserve multiplexe.....	58
5.8 Caractéristiques des auxiliaires	62
6 Dispositions générales concernant les systèmes.....	64
6.1 Introduction	64
6.2 Dispositions standard pour tous les systèmes.....	64
Annexes	
A Schémas simplifiés des systèmes d'émetteurs communément utilisés	66
B Glossaire Français/Anglais des termes utilisés dans cette norme.....	74
C Bibliographie.....	78

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
INTRODUCTION	7
Clause	
1 Scope	9
2 Normative references	9
3 General aspects	9
3.1 Definitions	9
3.2 General philosophy	17
3.3 Interfaces	19
3.4 Transmitter systems.....	19
4 Requirements for data bus interconnections.....	21
5 Basic set of commands and indications.....	27
5.1 Introduction	27
5.2 Single transmitter facilities	29
5.3 Passive reserve system facilities	35
5.4 Dual drive transmitter facilities (DD-Tx)	41
5.5 Active reserve system facilities.....	47
5.6 (N + 1) reserve system facilities.....	53
5.7 Multiplex reserve system facilities.....	59
5.8 Auxiliary features.....	63
6 General system requirements	65
6.1 Introduction	65
6.2 Standard requirements for all systems	65
Annexes	
A Simplified diagrams of commonly used transmitter system	67
B English/French glossary of terms used in this standard.....	75
C Bibliography.....	79

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

NORMALISATION DES INTERCONNEXIONS ENTRE LES ÉMETTEURS OU LES SYSTÈMES D'ÉMETTEURS DE RADIODIFFUSION ET LES SYSTÈMES DE TÉLÉSURVEILLANCE -

Partie 2: Normes d'interface pour les systèmes à interconnexions canalisées

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes Internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60864-2 a été établie par le comité d'études 103: Matériels émetteurs pour les radiocommunications.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

Table with 2 columns: FDIS, Rapport de vote. Row 1: 103/3/FDIS, 103/6/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

La CEI 60864 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général Normalisation des interconnexions entre les émetteurs ou les systèmes d'émetteurs de radiodiffusion et les systèmes de télésurveillance:

- Partie 1: Normes d'interface pour les systèmes à interconnexions câblées;
- Partie 2: Normes d'interface pour les systèmes à interconnexions canalisées.

Les annexes A, B et C sont données uniquement à titre d'information.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**STANDARDIZATION OF INTERCONNECTIONS BETWEEN
BROADCASTING TRANSMITTERS OR TRANSMITTER SYSTEMS
AND SUPERVISORY EQUIPMENT –**

**Part 2: Interface standards for systems using
data bus type interconnections**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60864-2 has been prepared by technical committee 103: Transmitting equipment for radiocommunication.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
103/3/FDIS	103/6/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

IEC 60864 consists of the following parts, under the general title *Standardization of interconnections between broadcasting transmitters or transmitter systems and supervisory equipment*:

- Part 1: Interface standards for systems using dedicated interconnections;
- Part 2: Interface standards for systems using data bus type interconnections.

Annexes A, B and C are for information only.

INTRODUCTION

La plupart des centres d'émission de radiodiffusion sont étudiés et construits pour fonctionner télécommandés, c'est-à-dire sans présence de personnel dans la salle où se trouve l'émetteur. Normalement, un équipement de télésurveillance est installé, lequel contrôle continuellement (et par moment télécommande) le fonctionnement des émetteurs. L'équipement de surveillance mis en place peut aller d'un simple déport de commandes et indications dans une salle voisine à un système très complexe permettant de contrôler un grand nombre d'émetteurs à partir d'un point commun.

La plupart des émetteurs existants emploient des interconnexions câblées; pourtant l'arrivée des microprocesseurs et des techniques de logiciel impose des méthodes d'interconnexion différentes, à l'aide de fibres optiques par exemple.

Il paraît donc approprié de diviser la CEI 60864 en deux parties, la partie 1 traitant des interconnexions câblées et la partie 2 des interconnexions canalisées.

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[IEC 60864-2:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-f7556f2a6c03/iec-60864-2-1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-f7556f2a6c03/iec-60864-2-1997>

INTRODUCTION

The majority of broadcasting transmitting stations are designed and constructed to operate unattended, that is without personnel being present in the same room as the transmitter. Normally, supervisory equipment is installed which continuously monitors and sometimes controls the operation of the transmitters. The supervisory equipment may range from a simple unit which merely extends indications and controls into an adjacent room, to a highly sophisticated system enabling a large number of transmitters to be controlled from a common point.

The majority of existing transmitters employ wired interconnections; however, the advent of microprocessors and software techniques will require different interconnection methods, for example, by means of optical fibres.

It therefore seems appropriate to divide IEC 60864 into two parts, part 1 dealing with dedicated interconnections and part 2 dealing with data bus type interconnections.

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[IEC 60864-2:1997](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-f7556f2a6c03/iec-60864-2-1997>

NORMALISATION DES INTERCONNEXIONS ENTRE LES ÉMETTEURS OU LES SYSTÈMES D'ÉMETTEURS DE RADIODIFFUSION ET LES SYSTÈMES DE TÉLÉSURVEILLANCE –

Partie 2: Normes d'interface pour les systèmes à interconnexions canalisées

1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 60864 est applicable à toutes les classes d'émetteurs de radiodiffusion sonore et de télévision. Cette norme peut, cependant, ne pas être appropriée aux équipements de faible puissance, les systèmes d'émission simples composés seulement d'un petit nombre d'équipements commandés, ni à certains émetteurs d'utilisation particulière.

Tous les dispositifs et interconnexions qui ne sont pas directement associés à l'émetteur, par exemple les alarmes en cas d'effraction, balisage, etc., sont exclus de cette norme.

La présente partie de la CEI 60864 concerne l'interface entre les émetteurs ou les systèmes d'émetteurs et l'équipement de télésurveillance qui contrôle et/ou commande à distance l'émetteur (ou les émetteurs). Elle spécifie les interconnexions et les dispositifs à prévoir afin de rendre compatibles entre eux les différents types et les différentes fabrications d'émetteurs et d'équipements de télésurveillance.

(standards.iteh.ai)

2 Références normatives

[IEC 60864-2:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-7536f2ab603/iec-60864-2-1997)

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 60864. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Tout document normatif est sujet à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 60864 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60559: 1989, *Arithmétique binaire en virgule flottante pour systèmes à microprocesseurs*

CEI 60625-2: 1993, *Instruments de mesurage programmables – Système d'interface (bits parallèles, octets série) – Partie 2: Codes, formats, protocoles et instructions communes*

ISO/CEI 8482: 1993, *Technologies de l'information – Télécommunications et échange d'informations entre systèmes – Interconnexions multipoints par paire torsadée*

IEEE 1118: 1990, *Système à base de microcontrôleur commandé par bus série*

3 Aspects généraux

3.1 Définitions

Pour les besoins de la présente partie de la CEI 60864, les définitions suivantes sont applicables.

3.1.1 **système à réserve spécialisée (N + 1)**: Système à réserve (N + 1) où le même émetteur est toujours affecté en réserve.

STANDARDIZATION OF INTERCONNECTIONS BETWEEN BROADCASTING TRANSMITTERS OR TRANSMITTER SYSTEMS AND SUPERVISORY EQUIPMENT –

Part 2: Interface standards for systems using data bus type interconnections

1 Scope

This part of IEC 60864 is applicable to all classes of transmitters for sound and television broadcasting. This standard may not, however, be appropriate for low power equipment, for simple transmitting systems which consist of a small number of controlled equipment items and for certain special purpose transmitters.

Any facilities and interconnections not directly associated with the transmitters, for example intruder alarms, mast lighting, etc., are excluded from this standard.

This part of IEC 60864 deals with the interface between a transmitter (or system of transmitters) and the supervisory equipment which is intended to remotely monitor and/or control the transmitter(s). It details the interconnections and facilities to be provided with a view to achieving compatibility between different types and makes of transmitters and supervisory equipment.

(standards.iteh.ai)

2 Normative references

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-1f56f86cb37e/iec-60864-2-1997>

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 60864. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this part of IEC 60864 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60559: 1989, *Binary floating-point arithmetic for microprocessor systems*

IEC 60625-2: 1993, *Programmable measuring instruments – Interface system (byte serial, bit parallel) – Part 2: Codes, formats, protocols and common commands*

ISO/IEC 8482: 1993, *Information technology – Telecommunications and information exchange between systems – Twisted pair multipoint interconnections*

IEEE 1118: 1990, *Microcontroller-system, Serial control bus*

3 General aspects

3.1 Definitions

For the purpose of this part of IEC 60864, the following definitions apply.

3.1.1 **(N + 1) dedicated reserve system:** (N + 1) reserve system where the same transmitter is always dedicated as the reserve.

3.1.2 **système à réserve (N + 1)**: Système d'émetteurs dans lequel seulement un émetteur de réserve est fourni pour des émetteurs N ($N > 1$) en opération.

Voir la figure A.5.

3.1.3 **réserve active**: Système d'émetteurs dans lequel la réserve est en marche en permanence et contribue à la puissance de sortie, par exemple, fonctionnement en parallèle.

Voir la figure A.3.

3.1.4 **alarme**: Indication d'un état anormal.

3.1.5 **automatique**: Terme employé pour décrire un système qui agit d'une façon prédéterminée sans l'intervention d'un opérateur.

Voir la figure 1.

3.1.6 **commutation automatique**: Action de commutation qui s'accomplit de façon présélectionnée, sans l'intervention d'un opérateur.

3.1.7 **émetteur simple**: Emetteur individuel dans un système constitué de plusieurs émetteurs.

3.1.8 **commutation**: Transfert d'un chemin de signaux à un autre ou d'un élément fonctionnel à un autre prévu dans un système d'émetteurs comme élément de réserve ou de rechange.

3.1.9 **commande**: Action qui modifie l'état d'un élément d'un émetteur ou d'un système d'émetteurs.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-f7556f2a6e03/iec-60864-2-1997>

3.1.10 **circuit de commande**: Circuit dans un système de télésurveillance au moyen duquel chaque commande est envoyée à l'émetteur.

3.1.11 **système de commande**: Système qui, à l'aide d'une ou de plusieurs commandes, fait fonctionner un émetteur, un système d'émetteurs et/ou l'équipement associé.

Voir la figure 1.

3.1.12 **pilote (excitation)**: Partie à fréquence radioélectrique de faible puissance d'un émetteur ou d'un système d'émetteurs.

Le pilote peut être

- non modulé, par exemple un simple oscillateur à quartz (quelquefois appelé excitation),
- modulé, quelquefois suivi par des amplificateurs pour constituer un «émetteur pilote».

Voir la figure A.6.

3.1.13 **défaut**: Condition anormale d'un équipement qui, habituellement, engendre une alarme.

3.1.14 **indication**: Information relative à l'état ou à la qualité d'un équipement ou d'un système.

3.1.2 **(N + 1) reserve system**: System of transmitters in which only one reserve is provided for N (N > 1) transmitters in operation.

See figure A.5.

3.1.3 **active reserve**: System of transmitters in which the reserve is in continuous use and contributes to the output power, for example, parallel operation.

See figure A.3.

3.1.4 **alarm**: Indication of an abnormal status.

3.1.5 **automatic**: Term used to describe a system which acts in a predetermined way, without the external intervention of an operator.

See figure 1.

3.1.6 **automatic changeover**: Changeover action, which occurs in a preselected way, without the external intervention of an operator.

3.1.7 **basic transmitter**: Individual transmitters in a system consisting of more than one transmitter.

3.1.8 **changeover**: Transfer from one signal path or item of equipment to another, normally a spare or reserve, provided as part of a transmitter system.

3.1.9 **command**: Action by means of which any part of a transmitter system is made to change its status.

[IEC 60864-2:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-f7556f2a6e03/iec-60864-2-1997)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-f7556f2a6e03/iec-60864-2-1997)

3.1.10 **command circuit**: Circuit in a supervisory system, by means of which each command is sent to the transmitter.

3.1.11 **control system**: System used to operate a transmitter, transmitter system and/or the associated equipment by means of one or more commands.

See figure 1.

3.1.12 **drive (excitation) (exciter)**: Low level radio frequency part of a transmitter or transmitter system.

The drive may be either

- unmodulated, for example, a simple crystal oscillator (sometimes referred to as excitation), or
- modulated, sometimes followed by amplifiers to form a "drive transmitter".

See figure A.6.

3.1.13 **fault (failure) (fail)**: Abnormal condition of the equipment which usually results in the generation of an alarm.

3.1.14 **indication**: Information concerning the status, or quality, relating to an item of equipment or system.

Les indications de qualité peuvent être

- objectives, par exemple des mesures sous forme digitale ou analogique, des mesures à l'aide de signaux d'essai insérés dans l'intervalle de suppression de trame,
- subjectives, par exemple des jugements sur la qualité de l'image ou du son sur un récepteur de contrôle ou un haut-parleur.

3.1.15 circuit d'indication: Circuit dans un système de télésurveillance au moyen duquel chaque indication est envoyée depuis l'émetteur.

Voir la figure 1.

3.1.16 bloqué: Etat temporaire dans lequel l'émetteur est commuté par suite d'une condition anormale (par exemple un flash) pour une courte période de temps. Il reprend le fonctionnement normal de son propre chef, au bout d'un certain temps.

3.1.17 interface: Frontière entre une partie d'un équipement ou d'un système et une autre.

3.1.18 local: Terme employé pour décrire les commandes et indications qui font partie du matériel émetteur ou de la logique du système.

Voir la figure 1.

3.1.19 arrêt sur défaut: Terme employé pour décrire l'état d'un équipement ou d'un système qui a été coupé ou commuté automatiquement à cause d'un défaut ou d'une autre condition anormale demandant habituellement une intervention manuelle de rétablissement.

3.1.20 logique: Déduction et/ou réalisation d'un état de sortie dépendant de l'état des entrées.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-f7556fa6c03/iec-60864-2-1997>

3.1.21 unité logique indisponible: Message qui signifie que la commutation automatique n'est pas possible, soit à cause d'une panne de l'unité logique elle-même, soit parce qu'une autre commutation est en cours.

3.1.22 manuel: Terme employé pour décrire l'action d'un opérateur, localement ou à distance.

Voir la figure 1.

3.1.23 fonctionnement à commande manuelle: Mode de fonctionnement de la logique du système qui soulève la commutation automatique.

3.1.24 modulé: Etat de fonctionnement normal de l'émetteur, ce dernier émettant avec la modulation.

3.1.25 fermeture momentanée: Fermeture de courte durée d'un contact plutôt que fermeture continue pour les commandes.

3.1.26 système de contrôle: Système employé pour vérifier l'état et/ou les caractéristiques d'un émetteur ou d'un système d'émetteurs et qui comprend normalement à la fois les indications d'état et de qualité.

Voir la figure 1.

Quality indications may be either

- objective, for example, metering in digital or analogue form, insertion test signal (ITS) measurements, or
- subjective, for example, assessment of picture or sound quality on a picture monitor or loudspeaker.

3.1.15 indication circuit: Circuit in a supervisory system, by means of which each indication is sent from the transmitter.

See figure 1.

3.1.16 inhibit: Temporary state into which the transmitter is switched due to an abnormal condition (e.g. flashover) for a short period of time. It resumes normal operation automatically after a certain time has elapsed.

3.1.17 interface: Boundary between one part of an item of equipment or system and another.

3.1.18 local: Term used to describe commands and indications which are part of the transmitting equipment or system logic.

See figure 1.

3.1.19 lock-out: Term used to describe the status of an item of equipment or system which has been switched off or changed over automatically because of a fault or other abnormal condition and usually requires manual intervention to reset.

3.1.20 logic: Deduction and/or execution of output conditions dependent upon input conditions.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac7af7ce-ec9b-433b-a822-f7556f2a6c03/iec-60864-2-1997>

3.1.21 logic unit unavailable: Message which indicates that automatic switchover is not possible because of failure in the logic unit itself or because a changeover is at that instant in the process of being executed.

3.1.22 manual: Term used to describe an action taken by an operator either locally or remotely.

See figure 1.

3.1.23 manual control: Mode of operation of the system logic which inhibits automatic changeover.

3.1.24 modulated: Normal operating state of the transmitter which is broadcasting with modulation.

3.1.25 momentary closure: Short duration contact closure rather than a continuous contact closure for command.

3.1.26 monitoring system: System used for checking the status and/or performance of a transmitter or transmitter system and which normally comprises both status and quality indications.

See figure 1.